

Eal. 9.4.1

S.K

P.S. Registered  
Letter for Security

Postmark No 13. 2KM 46  
Delivered by Prof. T. K. Matthews  
Via S/Smt. A.D. Nel Uzjinkulu C.P.  
Yaga St. Glic. (P.O. Box 13)  
Durban 5/12/1956. Dec. 1953  
Verwysings No

Dear Prof. Matthews,

It was a pleasure to have one from you, with a very good statement of your finances in the Cape. I was also very pleased to learn from our "friend" that Dr. Bokura is better. You will appreciate very much how pleased I was to have your statement & cheque of £80.0.0. The only proviso that has not send any money is the Transvaal. I am awaiting a report from Head-Quarters of all the monies they have collected from the Transvaal, and on that assess their delegational strength at forthcoming Conference.

My supplementary report will certainly include your payments. I may not be able to make a financial statement, and may have just to report income & expenditure only. Chief has not been very well this week-end & his personal physician reported that his condition is not very serious.

Congratulations for you - re - your new temporary appointment as Acting Principal of Fort Hare. However we may require your fatherly advice in the A.N.C, but the duties you will be taking for ~~our~~ out-weigh our eagerness to have you.

(2)  
My personal wish is - that you eventually become  
Principal at Fort Hare; in view of your experience  
& service ~~in the~~ not only in the College, but  
also in the Country as a whole.

Please find enclosed receipt of amount  
sent.

Re- Conference, I am not sure of how things will  
go in this Conference. I am particularly unhappy about  
the position of W. Committee & Head-Quarters. As it  
is Natal is unable to take H.Q.; as Chief is not  
well & besides the personnel is lacking. At one  
time or another, we shall have to solve this big  
question. That there are other forces at play in the  
Transvaal is only shown by the many "punges"  
in the Province, which may of course be a sign  
of activity.

Wishing you a Happy Christmas & New  
Year. Greetings to all.

Yours Sincerely  
Wilson

P.S. Timine is just next District, I have not seen  
him much of late.

W. G. L.

①      ⑤      A.B.S.

A.S.

AFRICAN NATIONAL CONGRESS.

CAPE ( A.N.C. ) PROVINCIAL HEADQUARTERS.

P.O. BOX 48, NEW BRIGHTON.

7TH JANUARY 1954.

1/1954/CIRCULAR LETTER TO BRANCHES.

The year 1953 ended with the mighty National Conference at Queenstown which ratified the two most important resolutions taken at our Provincial Conference in August last year.

These resolutions will be found on another page of this report; it is the duty of all branches to make preparations for the immediate implementation of these resolutions. The Provincial Head-quarters will shortly issue circulars amplifying and outlining the methods whereby these resolutions can be put into effect.

At the end of 1953, the A.N.C. (Cape) finds itself in a weaker position numerically than it was at the end of 1952. Whereas in December 1952, the fully paid-up membership numbered 32,000, it was only 16,123 in December 1953. It is true that this shortfall was due mainly to the anti-African campaign organised by the Government. In its attempt to crush Congress and to intimidate the people into suffering oppression in silence, the Government made use of the vicious and arbitrary regulations to prevent our organisation from holding meetings, many of our branch leaders have been convicted for holding meetings without the permission of local authorities. In the reserves meetings of more than ten persons have been completely out-lawed and those who have called meetings have been ruthlessly dealt with by the Government.

The difficulty of organising meetings of the African people coupled with other measures adopted by the government retarded the growth of our movement; we might also mention here the activities of agents-provocateur in various branches in the province who came into the open as a result of the lull which followed the glorious campaign for the defiance of unjust laws. Our movement did not grow in 1953, but, in spite of all difficulties it was kept intact and ready to move on to still greater heights of struggle. The virility of a movement is tested by its ability to survive any conditions and to work out new plans and forms of struggle leading the people inexorably along the path to freedom. This, our organisation demonstrated to the full by its activities during 1953, which culminated in the mighty Conference at Queenstown.

In Parliament the fascists under the leadership of Dr. Malan continued to pass legislation aimed at maintaining the African people as a drawer of water and hewer of wood in the land of his birth; before the general election, the two measures directed against the defiance campaign namely, the public safety Act and the Criminal Laws Amendment Act were passed. These acts completed the fascist legal frame-work. In the general election the ignorant and gullible white electorate again returned the fascists to power with a vastly increased majority; the first session of Parliament following the general election was again dominated by the discussion of measures directed against the welfare of the African people.

Firstly the government has enacted a law whereby all African education is to come under the control of the hated Native Affairs Department; the government has also taken measures to undermine and destroy independent African Trade Unions, these laws mean the African can no longer choose the sort of education suited to their talents; they mean, the right of the Africans to sell their labour to the highest bidder has been still further curbed, it is the N.A.D. which decides when Africans must go to sleep, which side they must face when they are asleep, when they should wake up and, how they must behave when they are awake. By regulation and ministerial decree the life of the Africans is completely controlled from the day they are born to the day of their death.

It is imperative in the new year that our branches should adopt such tactics and plans as shall ensure that the A.N.C. continues to grow in the face of government tyranny; it shall be our task to see to it that the A.N.C. remains the bulwark of all peoples in South Africa against fascist attacks. It will be necessary that we should be vigilant and active in fighting local issues affecting the people.

ABS 5

The strength of the A.N.C. must be reflected in the leadership that it gives in Defending the people against measures taken by the Fascists to prevent them from assuming their proper role in the country. We must all in the new year dedicate ourselves to the cause espoused by the A.N.C. In our dealings with our people, we must be humble. We must be humble to the people because we are their servants and not their masters. In our relations with the people we must be humble and approach them in a spirit of wanting to learn from them. Thus, and only thus can we acquire the knowledge which will assist us in tapping the tremendous creative powers that lies in the ordinary people.

Those in the leadership in the various branches must be humble enough to admit that they can make mistakes, this will enable them to correct their mistakes in an honest and sincere manner; it is only leaders who are willing to learn from others; who always strive, study and advance their knowledge and understanding of political theory and practice. Such persons do not consider it "below their dignity" to perform the dull unexciting but necessary day to day tasks of distributing leaflets, attending meetings and doing office work.

In the new year it shall be the task of each and every member to be ACTIVE and of true service to our people, the provincial executive has set us the target of ONE HUNDRED THOUSAND MEMBERS BY JUNE 26TH 1954. This must be accomplished if the organisation is to live up to the heavy programme decided at National Conference in December 1954, at Queenstown. Instead of complaints grumblings, gossip, factional activities, the entire membership locally and provincially, must rally loyally and firmly around the properly elected leaders of the people. THE EYES OF THE WORLD TODAY ARE ON AFRICA: WHICH IS THE LAST CONTINENT THAT STILL SUFFERS UNDER FOREIGN RULE... LONG LIVE CONGRESS !!

AFRIKA !! M A Y I B U Y E !!

NOTE :

1. Branches must immediately conduct drives for membership and see that that they double their PAID UP MEMBERSHIP BY JUNE 26TH 1954.
2. ALL SUBSCRIPTIONS MUST BE SENT TO DR. R.T. BOKWE (P.O. MIDDLEDRIFT) REGULARLY AND WITHOUT FAIL.
3. ALL CORRESPONDENCE FROM PROVINCIAL HEAD-QUARTERS MUST RECEIVE PROMPT ATTENTION AND CONSTANT COMMUNICATION MUST BE MAINTAINED BY ALL BRANCHES.
4. ECONOMIC BOYCOTT MUST BE IMPLEMENTED IMMEDIATELY; PEOPLE MUST BE ACQUAINTED WITH THE DECISION TO ORGANISE THE CONGRESS OF THE PEOPLE OF SOUTH AFRICA TO DRAW UP THE FREEDOM CHARTER.

Yours in the cause,  
Mokxotho Matji.  
Secretary (CAPE) A.N.C.

NOTE: EVENT OF THE MONTH: JANUARY 1954.

GRAHAMSTOWN ON THE 31ST JANUARY 1954: NATIONAL SERVICE:  
ALL BRANCHES ARE INVITED TO BE PRESENT AT THE MAMMOTH SERVICE TO BE CONDUCTED BY THE REV. J.A. GALATA. PROMINENT LEADERS OF THE AFRICAN PEOPLE WILL ALSO SPEAK: DONT MISS THIS OCCASION.

TO ALL BRANCHES .

1. As a result of the historic call made by the African National Congress , which has received the support of the South African Indian Congress , the South African Congress of Democrats and the South African Coloured People's Organisation , these organisations have decided to call on the the people of S.A. to come together in a Great Assembly - the CONGRESS OF THE PEOPLE.
2. The Congress of the People will be a mass assembly of representatives elected by the people of all races in every town , village, farm , factory, mine and kraal , meeting together to proclaim their desires and aspirations in a simple declaration - A CHARTER OF FREEDOM.
3. In order to carry the message of the Congress of the People effectively to all parts of the country and to mobilise the people against the satanic policy of Apartheid , Chief A.J.Luthuli - President General of the A.N.C. has called for 50,000 FREEDOM VOLUNTEERS. This corps of Volunteers will be required for the many tasks involved in organising the giant Assembly.
4. In order to co-ordinate the efforts of all the people in this campaign , the sponsoring organisations have set up a National Action Council of the Congress of the People , consisting of representatives of the national organisations. Similarly Provincial Action Councils of the Congress of the People have been established to co-ordinate the work in the different provinces. The first meeting of the Cape Provincial Action Council will be held on the 16th October at George .

BRANCHES MUST DO THE FOLLOWING : -

1. Branches must immediately organise meetings to which all churches, sports organisations, trade Unions , etc. should be invited. In these meetings the people must be acquainted with the decisions of the National Organisations to hold this great Congress of the People to lay the basis for the future government in a free South Africa. At these meetings the Oall to the People must be read.
2. Representatives must be elected to go to the Regional Conference to be held on or before the 23rd October 1954 . At these conferences detailed explanations on the campaign for the Congress of the People and Freedom Volunteers will be given.
3. Arrangements for the Regional Conferences will be made by :-
  - (i) Kimberley branch for the area between Kimberley & Mafeking. All branches in that area must communicate with . . . . .
  - (ii) Queenston for Herschel, Aliwal North etc. Communicate with . . . . .
  - (iii) East London. for Kingwilliamstown, Peddie, Stutterheim etc.
  - (iv) Fort Beaufort. for Alice, Middledrift, Bedford. Communicate with
  - (v) Craddock for Bedford etc. (Midlands region) communicate with . . .
  - (vi) Umtata. for the Transkeian region . Communicate with
  - (vii) The Western & Eastern Cape have already held conferences.

All regions must keep in constant touch with the national Organiser T. E. Tshunungwa , P. O. Box 352 , Queenston. All conferences must be on or before 23RD OCTOBER 1954

## KUWO ONKE AMASEBE

1. Ngokwesigqibo seKomfa YomButho weSizwe Jikelele ebidibene kwaKomani ngoDecember 1953, esithe safumana ukuxhaswa yimibutho yezinye izizwe, okuthi iSouth African Indian Congress, South African Congress of Democrats, South African Coloured People's Organisation, kugqitywe ukuba zonke izizwe mazibizelwe kwimbizokazi enkulu yaBantu (Congress of the People) apho abathunywa baBantu kulu lonke ilizwe baya kuhlanguana, baxone, bamkele umQulu weNkululeko (Freedom Charter)
2. INKUNDLA YEZIZWE (Congress of the People) iyakuba yimbizo ehlanganisa abathunywa abanyulwe ngaBantu bazo zonke izizwe, ezidolophini, ezilalini, ezifama, emigodini, emphandleni, abothi badibanise izimvo, nezona njongo zaBantu kuMqulu weNkululeko (Freedom Charter)
3. Khon' ukuze uBizo lomButho weSizwe ufikelele kuye wonke umntu kwelilizwe, uMongameli Jikelele uNkosi A. J. Luthuli ukuphe ilizwi esithi isizwe masakhe umkhosi wamaVolontiya omangamashumi amahlanu amancinane (50,000). Lomkhosi uyakufun kwakamsinyane ngenxa yemisebenzi emininzi efunekayo malunga neDabi lekululeko.
4. Ngoku bona ubukhulu balomsebenzi, nokuphula imfuneko yokuba iSizwe sonke masibe phantsi kolaulo oluya kuwufeza umsebenzi wokulungiselela Inkundla yeZizwe, iQumru lomButho weSizwe Jikelele, kwakunye namaQumru emibutho ephethe ezinye izizwe, udale iNational Action Council of the Congress of the People. Kwakhona ilelo uphondo luzakuphathwa liqumru lophondo i Provincial Action Council. Intlanganiso yeQumru eliphethe umsebenzi wokulungiselela Inkundla yeZizwe (Congress of the People) apha eKoloni lakudibana nge 23rd. October 1954.

## A MASEBE KUFUNEKA KWANGOKU :-

1. Abize intlanganiso ekocelwa kuzo icawa, imanyano zabali ezabasebenzi, neminye imibutho yaBantu. Kwezo ntlanganiso abantu kufuneka bachazelwe ngezigqibo zomButho weSizwe malunga nokubizwa kwale Mbizo yeZizwe. Njengoko isizwe esimnyama sadibana sazeka isizwe esitsha kwimbizo enkulu ngo 1912, saseka iKongolozu ukuba ikhokhele esisizwe sama Afrika, namhlanje esisizwe kuzo zonke iinzima esiphantsi kwazo sisingisela enkululekweni. Ngoko kuyafuneka sidibane kwakhona isizwe sambele umQulu weNkululeko (Freedom Charter). Lo Mqulu uyakuchaza intlanganiso esizakuphatha ngayo kwiAfrika entsha. Kwezintlanganiso zamalungu kwakufundwa khona isimbonono esiphuma kuMbutho weSizwe ubekisa kuzo zonke izizwe.
2. Zonke izithili (regions) kufuneka zinyule izithunywa ezothi zimele abantu kwikomfa ezoba nge 23rd OCTOBER 1954. Kwezi Komfa konikwa incazelo ezeleyo ngendlela ekuzakuqhutywa ngayo ukulungiselela Inkundla yeZizwe, nokuphathwa kwamaVolontiya Enkululeko.
3. Amasebe ase Mafeking ukuya eKimbili ayakufumana imiyalelo kwisebe lase Kimbili. Imbalelwano ibekiswe. Isebe lakwaKomani lakuphatha elacala lasemaHerschel, Alivani njalo njalo. Imbalelwano ibekiswe ku  
Isebe lase MONTI lakuphatha amalungiselelo malunga namasebe aseNgqushwa, Qonce, Cumakala. Onke lomasebe abekise imbalelwano ku  
Isebe lase Bofolo - Dikeni, Xesi, Kobonqaba. Bona babalelana u.  
Isebe lase Kaladokwe - Bedford (midlands). Imbalelwano ibekiswe ku  
Zonke izithili zofumana amasebo ku  
(ikutshwa luphondo lwase Koloni lomButho weSizwe, Box 352, Queenstown)

W 9 10



AFRICAN NATIONAL CONGRESS.

CAPE HEADQUARTERS

QUESTIONER TO ALL BRANCHES : IMIBUZO KUWO ONKE AMISESE.

Please fill up this form and return it at once to:-  
P.O. Box 352, Queenstown.

- Name of Chairman:.....
- 1. Name of Secretary:.....
- Full Address of Secretary:.....
- 2. How many Members in your Branch up to Date?.....
- 3. How many Members in your Branch up to June 26th, 1954?.....
- 4. How many Members did your Branch have up to December of 1953, i.e. just before the National Conference?  
.....
- 5. Are you getting an Increase in Membership or Not?.....  
If a decrease what do you think the cause is?.....  
.....
- 6. How many Women Members are There in your Branch (Women and Girls?.....
- 7. Has your Branch formed a Women's League of A.N.C?.....
- 8. What is your Branch doing about:-  
(a) Bantu Education Act;  
(b) Native Resettlement Act;  
(c) Increase of Rent, etc?  
.....  
.....
- 9. How much has your Branch raised and sent to East London for the Montshe and Lengisi Defence Fund?  
.....
- 10. How is your Branch getting on with Economic Boycott?.....
- 11. Is there a Youth League in your Branch?.....
- 12. What is its Membership?.....
- 13. Is your Executive confronted with any Difficulties in your Branch which will need an Official of the Province to explain for you?  
.....  
What are these Difficulties, in brief?.....  
.....
- 14. Are you Getting ready for a Big Delegation to the Annual National Conference of A.N.C. to be held in December?.....

N.B. Get ready for Instructions and Guidance from your Regional Committee about the Congress of the People. MAYIBUE!!!!  
(By the Provincial Secretary of A.N.C. per T.A. Tshunungwa.)

*Office Letter*

11244 20

AFRICAN NATIONAL CONGRESS.

CAPE HEAD QUARTERS.

URGENT

1

TO ALL BRANCH EXECUTIVES:

We are sending herewith attached, copy of a circular letter inviting all Women's organisations to a conference to:

PROMOTE WOMEN'S RIGHTS, to be held in the Trades Hall, Kerk Street, JOHANNESBURG ON SATURDAY, 17th April 1954.

You are herewith requested (even at such short notice) to make every endeavour to ensure that your branch is represented by at least one delegate at this most important Conference of Women; every district must do everything possible to enable at least one delegate to represent the women.

In a previous organisational circular, branches were directed to form Women's and Youth Leagues, it shall therefore, not be difficult for branches to make these arrangements for delegates as the Women's League need only be asked to elect their delegate to represent your area.

It is not necessary for us to tell you how important this conference is, particularly to the Women, as the attached circular is clear enough to be understood by those who shall take the trouble, rather make it their duty to read it carefully.

Branches and any other Women's organisations who shall be sending delegates to this conference are advised to write to the under-mentioned address and give the following information:

- (a) NAME/S OF DELEGATES.
- (b) AREA REPRESENTED.
- (c) TIME EXPECTED TO ARRIVE IN JOHANNESBURG.

This must be done before the 13th April 1954. Now write to:- Women's Rights' Conference, C/o 5, Progress Buildings, 154 Commissioner Street, Johannesburg.

Please give this matter your immediate attention.  
IF YOU CANNOT ATTEND PLEASE SEND MESSAGES OF SOLIDARITY AND ENCOURAGEMENT.  
.....

UMYALELO KUWO WONKE AMASEBE OMBUTHO WESIZWE:

Sinithumela incwadi yocinemo sengqungquthela yamaKhosikazi, eyoku lungiselela "IMIGAQO YAMALUNGelo YAMAKHOSIKAZI KWELI LOMZANTSI AFRIKA."

Iyakudibana e "TRADES HALL... KERK STREET... JOHANNESBURG. ngomhla weshumi elinesixenxe (17th April 1954) kwemiyo inyanga..

Niyacelwa ke ngoko, nonk ithuba selifuphi, nenze kangangoko ninakho okokuba nonyule umthunywa okanye abathunywa abazaku niela isithili okanye isebe lenu ( ibe ngama Khosikazi odwa). Njengoko nike nayalelwa ukumisa isebe lama-Khosikazi, isebe elo ke ngoko malenze amalungiselelo oku thumela abathunywa kule ngqungquthela.

Injongo zale ngqungquthela zicaciswe kakuhle, ngokupheleleyo ku-phepha lesinemo.

Amasebe neminye imibutho yamaKhosikazi ayakuthumela abathunywa makabalele ku:

"NGQUNGQUTHELA YAMALUNGelo AMAKHOSIKAZI  
C/O 5, PROGRESS BUILDINGS... 154, COMMISSIONER STREET;  
JOHANNESBURG.

Kwincwadi eniyakuthi niyibhale niyakuthumela abagama abathunywa nesithili okanye isebe abazakumela lona; nexesha eyakuthi ifike ngalo (i-train) e-Gautini. (Yenzani indlela yokiqonda kwi-Station semu).

Okokuba ~~amagama~~ kuyakuthi kwenseke ukuba ninga phumeleli ukuthumela abathunywa, zamani kangangoko ninakho ukuba nithumele imiyalezo yokukhuthaza lengqungquthela yamalungelo amaKhosikazi.

Owenu, egameni lombutho wesizwe,  
Mokxotho Matji,  
Nobala woPhondo lwase Koloni.



P.O. Box 2706,

CAPE TOWN.

16th March 1954.

2

CONFERENCE TO PROMOTE WOMEN'S RIGHTS, TO BE HELD IN THE  
TRADES HALL, KERK STREET, JOHANNESBURG, ON SATURDAY THE  
17TH APRIL 1954.

Dear Friends,

Women of all organisations are invited to attend and send delegates to a Conference to promote Women's rights, to be held in Johannesburg on Saturday, 17th April 1954.

This will be the first national meeting at which women of all National groups will come together to discuss women's disabilities, and to promote women's rights. Most women of our country suffer discrimination as women, apart from discrimination imposed on non-white women because of race.

We women have this double battle to fight - to achieve justice and happiness for our families and children and to achieve equal status and rights in all fields with men.

Even such small franchise rights as are provided for Coloured, African and Indian men in the Cape are denied to women; and while it may be said that in the past, African and Indian women did not take part in government in their traditional society, today those traditional forms have broken down. THOSE DAYS ARE PAST. Women now have the same conditions to contend with as men. Women of all races work in factories, shops, offices and farms, often doing the same work as men, and equally dependent on the wages they earn. Yet, in their jobs, as in their lives, women receive inferior treatment.

The time has come for women of all national groups to put an end to laws that deny them equal rights with their husbands over their children, or prevent them from acquiring property, disposing of their money as they wish (and which they earn) and deny them their full right of inheritance.

While we are determined to fight these customary restrictions, we realise that the most serious handicaps under which we labour are those imposed by the government and laws of this country under the policy of segregation and apartheid. We women, like men, want to be free to move about in the country of our birth, to live where we like, to buy land freely. We want an end to the migratory labour system. We want our own homes, the right to stay in them and not suffer mass removals, the right to live with our families near our places of work.

We claim for our-selves and our daughters, as well as for men the right to education and employment in all occupations and professions. While our main struggle is with men against racialism and the colour-bar, to make our national struggle more effective, we ask that men support us in our fight for equality.

The battle for democracy and liberation can only be won when women, mothers of the nation - a half of the whole population - can take their rightful place as free and equal partners with men. Throughout history women have struggled side by side with men for justice.

We ask you to take part in, and elect delegates to this conference. Any group of women, from factories or areas, can get together and send a delegate to this historical conference!

FORWARD FOR FREEDOM .. SECURITY.. EQUALITY.. AND PEACE FOR ALL !

Please note that if you are unable to send delegates, do, at least send a message of encouragement and solidarity.

Encystuk No.....

Copy by *Dr. G. E. ...*

Dear *J. H. ...*

To *... ..*

Date *5. 12. 56*

Encystuk No.....

ABS 6

(2)

AFRICAN NATIONAL CONGRESS (CAPE)

P.O. BOX 48,  
NEW BRIGHTON.

12th March 1954.

Dear Son of Afrika,

Please read carefully through the documents attached to this letter and do not omit to pay special attention to the following instructions which will assist in building our organisation in the province. Your co-operation will assist us in building a strong people's movement and also help us maintain the healthy reputation of being regarded as the guardian of the people's interests in all fields of their daily lives.

The Provincial Executive has decided henceforth to revive the publication of its organisational bulletin "INYANISO" which will contain the Presidential message and also topical news of interest to all our members; this will be produced fortnightly, commencing from the 22nd March 1954. Send us news from your area and popularise INYANISO.

Send all subscriptions by registered post only; do not send money orders and telegraphed orders. Send all monies and address your envelopes as follows:-

Dr. R.T. Bokwe, P.O. MIDDLEDRIFT (CAPE).

Also state name of branch and number of members for subscription quota remitted.

Submit to us your complete "ROLL OF HONOUR" that is, roll of Volunteers who participated in the Defiance of Unjust Laws campaign; this must include as far as it is possible the story of the campaign in your area, its effect on the people - its effect on those who participated in the campaign .. goal conditions and treatment etc;

Encourage the organisation of Women and Youth .. we must have strong women and youth organisations if we are to build a living and vigilant National organisation.. No time must be wasted making both the Women's league and the Youth League a reality.

Branches are herewith also notified to send to the Provincial Treasurer any monies for the "DEFENCE FUND" which is now a permanent fund of our organisation, it will be observed that our appeal for the Matomela Defence fund was very successful and we have no doubt that branches will once more respond and send their contributions.

Branches will remember that the National Conference at Queenstown last December decided on its annual budget; monies were to come from various sources within the organisation. In addition to the usual subscription quota, it was decided that some money would have to be raised from Concerts, Dances, shows etc AND ALSO FROM LEVIES; You are expected to send to the Provincial Treasurer.. one shilling (1/-) per annum per member towards the fund of the province which will then be enabled to send its share to the National budget.

Branches must organise and where possible hold meetings of protest against the amendments being made to certain laws directed against the peoples' organisations and leaders. It would be appreciated if messages of protest were sent to M.P.s and also the Ministers who are piloting such measures in Parliament.

Provincial Conference will be held on the 26th & 27th JUNE 1954. Branches will be informed of venue in due course but must make preparations which will make this Conference bigger and even more representative than any other.

Proceed with the campaign of the Economic boycott, intensify it where a start has already been made. Only buy where your money will buy you a job.

PREPARE FOR THE PEOPLES' CONFERENCE .. and remember, ONE HUNDRED THOUSAND MEMBERS BY JUNE THE 26th 1954.

IF YOU WANT TO TEACH THE PEOPLE, REMEMBER THE RULE:  
LEARN FROM THEM FIRST..... AND..... BE HUMBLE.

Yours for Afrika,

Mokgethe Matji.  
Secretary (Cape) A.N.C.

4/5/5 Sagami Ex 4.503

**AFRICAN NATIONAL CONGRESS.**

The Headquarters Office (A.N.C.) had decided the Annual A.N.C. Conference which has been held at Queenstown impressed the decision of the A.N.C., which says: All the African people should start the boycott of Business places and shops which deal in this manner :-

- (1) Those that do not employ Africans and yet being supported by the african's money.
- (2) Those that have no respect to the African people who support them.
- (3) That employ the Africans and bar them from doing skilled jobs so that they may have higher wages. In this manner the african National Congress wants to let the african people get work with better wages and abolish the system of having the nation to drive trolleys or to be messengers for sweepers.

On Sunday at Veeplaats at 2 p.m. on 10/1/54 Rev. J.J. Skemelo the Nation Intercessor will conduct a quiet service of asking for advises, with cool brains of planning the preparations of carrying out the struggle of boycott. It will be a service of bringing together the people who are scattered. It will be a service of encouraging the down hearted and discouraged people. It will be a service of encouraging volunteers and remember that we have not achieved freedom and remember their song "I shall never refuse when being sent". The nation has got work, and it is not known whether amongst these thousands of volunteers are there any who are still willing to be sent.

All the African say " we are not entering or buying when no Africans employed, paid or respected.

Which is the first business place to start with.

Come all of you and hear for yourselves. It will be announced after the service. Africa must come back. Freedom in our lifetime.

All Africans will meet at Veeplaats on 10th January, 1954 at 2 p.m.

This news letter is issued by the African National Congress, Eastern Cape Region, P.O. Box 48, New Brighton, Port Elizabeth.

6248 984/3

# AFRICAN NATIONAL CONGRESS

(EAST LONDON BRANCH)

**UMBUTHO WESIZWE — LEKHOTLA LA SECHABA**

515 MTYEKU STREET,  
DUNCAN VILLAGE,  
EAST LONDON.

10th February, 1954.

PLEASE ALL COMMUNICATIONS  
TO THE SECRETARY

984  
#18  
The Manager,  
Farmers' Supply Butchery,  
Upper Caxton Street,  
EAST LONDON.

Dear Sir,

" We wish to advise your butchery that the African people are dis-  
satisfied with the treatment they receive when buying at your butchery.

Consequently they will cease to buy from your butchery unless:-

- (a) Proper treatment is accorded to them as customers.
- (b) They can buy according to their choice.
- (c) Their purchasing power is duly recognised.
- (d) Good employment opportunities are made available for Africans.

We shall expect your answer within three days from to-day.

Yours faithfully,

*M. O. Moya*  
ASSISTANT SECRETARY

12/2/54.

UMBUTHO WESIZWE ( UPHONDO LWASE KOLONI )

P.O. BOX 48,  
NEW BRIGHTON,  
12th March 1954.

Nyana we Afrika,

Noeda, qwalasela ufunde lamaphetshana ahamba nalenowadi, uqwalasele ngogupheleleyo izigunyaziso eziya kusincedisa ekwakheni umbutho wethu kolu phondo lwe Koloni. Niyakusincedisa ngokusebenzisana ekwakheni umbutho nedabi, khona ukuze sasiwe ngoku phela leyo okokuba singumbutho ojongele intlalo-ntle yabantu jikelele.

I-Qumru lo phondo liqube okokuba liphinde likhuphelela phepha ( INYANISO ) eliya kuthwala udaba lombutho nentetho ka Mongameli, eliphepha-ndaba lokutshwa kanye ngeveki ezimbini, loqala ngomhla wamashumi amabini anabini kuyo lenyanga. Sithumeleni iindaba zalomandla wenu, nephepha eli nilazise jikelele.

Thumelani yonke imirumo nge (REGISTER) kuphela, ninga thumeli imali ngocingo kungenjalo ngenye indlela; sonke imali mazithunyelwe kubalwo ngoluhlobo:

Dr. R.T. Bokwe ... P.O. Middledrift.... CAPE.

Samukulibala ukubhala amagama amasebe nenani lamalungu xa nithumela imali yomirumo.

Sithumeleni ngokuncwangcisweyo inani lama-Volontiya awangona etolongweni kwidabi lemithetho yentswela-bulungisa. Kwakhona ukuba ninakho nisinike ibali ledabi kulomandla wenu; nento elibonakalisileyo obantwini, nakwabo bathe baphambili kanye edabini; iinxwaleko etolongweni, najlo njalo.

Yikhuthazeni imibutho yolutsha neyamanina, kuba kufuneka yomelele ukuze nombutho jikelele ube namandla. Samukuchitha resha, qubelani phambili nimise lemibutho kuse kutsha nje.

Amasebe ayacelwa, egunyaziswa okokuba athumele imali yokulwa nokukhusela abantu abanokuthi babanjwe. Lemali yimali engummiselo ngoku ambuthweni wethu. Noqwalasela kwakhona lemali yokhuselo ibe nem-pumolelo kwityala lo-Nkosikazi Matomela nabanye, esithemba okokuba amasebe ophinda abonise iinkuthalo nenkathalo kulomsebenzi.

Niyakhunjuzwa nigunyaziswa okokuba nithumele isheleni (One shilling) ngelungu ngalinye ngonyaka kundyabo wophondo, imali eyothunyelwa kundlunkulu yakugokelolwa ngundyabo wophondo.

Qwalasela niqube lemiyalelo iphuma ku-Nobhala jikelele ombutho; niyazise ebantwini imiyalelo lo ngokubanzi.

Ingqungquthela yoPhondo yohlala ngalemhla, 26th 27th June 1954. Amasebe ayakwaziswa ngeresha apho iyakuba khona, ukwenzela okokuba alungise ngeresha; esinqwanela okokuba lengqungquthela ibe yeyona inompumolelo nakweziduleyo.

Qubani ukwayo: THENGANI APHO NOFUMANA UMSEBENZI

NGENKHASO YENU.

LUNGISELELANI INGQUNGGUTHELA YABANTU BELILIZWE

JIKELELE : KHUMBULANI UMBUTHO UFUNA AMALUNGU ANGAMAWAKA ALIKHULU

NGOMHLA WAMASHUMI AMABINI ANESITHANDATHU KU JUNE 1954.

UKUBA NIFUNA UKUFUNDISA ABANTU, KHUMBULANI,

KUFUNeka NIFUNDE KUBO KUQALA ... KWAKHONA ZITHOBENI EBANTWINI.

Owenu edabini lenkululeko,  
Mokozho Matji.

Nobhala woPhondo (A.N.C.)  
Koloni.

S.K.

ZKMT 45

NR. 12

African National Congress,  
P.O. BOX 9207,  
JOHANNESBURG.  
28th April 1954.

CONFERENCE OF THE A.N.C., S.A.I.C., S.A.C.P.O., and S.A.C.O.D.

Sir,

Take notice that the Conference of the four above National Organisations who are the sponsors of the CONGRESS OF THE PEOPLE will be held in Evaton on ~~Sunday~~ Saturday 8th May 1954 at 1 p.m. address-c/o Jada.

- Agenda report.
- Report planning council.
- Discussion.
- General.

The A.N.C. Executive will meet on Sunday mornings at 9-10p.m.

- Agenda,
- Western Areas.
- General

Joint meeting from 11-12 p.m. Sunday the 8th May 1954.

Yours fraternally,  
W.M. Sibulu.  
Secretary General.

Bewysstuk No. 12.....  
 Gekry by... Prof. Z.K. Matthews.....  
 Deur... S/Gen. D.D. Nel.....  
 Te... Goga & Offie (Viriaal Woonins).....  
 Datum... 5/17/1956.....  
 Verwysings No. ....

W418 ANC (Cape Province)

① TET78 (F)

XXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

P.O. Box 352,  
SULLYSTOWN.  
12th September, 1954.

The Secretary,  
A.N.C.O.D.  
CAPETOWN.

Dear Friends,

I wish to acknowledge receipt of your letter per Mr G.S. Ngotyana in reply to our letter of invitation to a Joint Meeting of the Sponsoring Organisations for the Congress of the People held at Cradock on the 11th September, 1954. The contents of your letter were highly appreciated. Upon its very explanatory and fully representative nature we felt your whole spiritual presence with us throughout the meeting. Your letter conveyed to us your preparedness to march forward and see the tremendous work upon which we have embarked done with all zeal and efficiency at our disposal now and not later.

The question of the vastness of our Province and the sparsely populated area lying in between us was fully considered and we all appreciated the suggestions in your letter based on grounds of expediency in carrying out the campaign and also to have systematic organisation and administration. We have therefore as an executive of the N.A.C. felt that we must agree on the followings:

- (1) Creation of a Provincial Action Council consisting of 2 Representatives for each sponsoring Organisation from each Region.
- (2) That the Cape be zoned into 6 Regions viz., Western Cape; South Western; Eastern Province; Midlands; Border; Transkei; North Eastern; North Western Cape. Each of these Regions will then send Representatives to the Provincial Action Council as indicated above.
- (3) That the Provincial Action Council meets from time to time to discuss and review its work of the campaign.
- (4) That the regions will be allowed open access to the National Action Council (Head Office) but for the purpose of maintaining Provincial Loyalty by the Regions, which loyalty should not be undermined, copies of all reports sent to the N.A.C. to be sent as well to the Provincial Action Council. The N.A.C. too will be notified about this arrangement so that all directives to the regions should also be known by the Provincial Head Office.
- (5) That the first meeting of the Provincial Action Council be held on the 16th October at George. The regional Representatives to see to their transport to George. In the meantime the Regions must get on with the campaign.

Hoping that our letter will meet with your favourable attention,  
Yours fraternally,  
P. S. TSUNUNGA for THE A.N.C. SECRETARIAT.

W39 ANC (Cape Province)  
TET 36

D. 15-11

TO ALL REGIONAL SECRETARIES OF A.N.C. (CAPE).

Phone No : 2325.

OFFICE OF : THE NATIONAL ORGANISER,  
A.N.C. & CONGRESS OF THE PEOPLE,  
P.O. BOX 352,  
QUEENSTOWN. C.P.

N.B. VERY URGENT.

14th September, 1954.

Dear Sons of the Soil,

In view of the tremendous task of the present Campaign - The Congress of the People - in which we are now engaged, I have to respectfully draw your attention to the following points :-

1. At our last meeting of the Provincial Executive held at Cradock on the 11th September, 1954, we decided to establish, for purposes of good administration and systematic mass organisation of our people both in the Urban and Rural areas, a Provincial Action Council for the Congress of the People.
2. This Provincial Action Council will consist of Representatives from all the Sponsoring Organisations viz., African National Congress; South African Indian Congr., South African Congress of Democrats and the South African Coloured People's Organisation.
3. From each Sponsoring Organisation in each Region there will be selected 2 Representatives to take seat in the Provincial Action Council.
4. Each Regional Committee of A.N.C. throughout the Province should make preparations at once to elect these Two very important men who will attend the first meeting of the Provincial Action Council to be held on the 16th October, 1954 at George.
5. All Branches of a Region should be notified by the Regional Secretary to collect from the various Branches funds to send their Representatives to the Provincial Action Council meeting at George next month on the date heretofore given.
6. Regions are respectfully asked to organise our people from all walks of life to rally around the C.O.P. Copies of the " CALL - TO SPEAK TOGETHER OF FREEDOM " will be sent to each Region within a few day's time. These copies of the " CALL " should be distributed freely in each Branch so that there is a wide circulation.
7. Regional Secretaries should make arrangements for Regional Conferences as soon as possible.
8. Regional Secretaries should communicate with me immediately and report about developments in their Region. For any matters needing explanation, write to me at once. Very soon I shall be visiting all the Regions and a number of Branches for the purpose of a " follow up."

N.B. THE PROVINCIAL ACTION COUNCIL MEETING SHOULD BE ATTENDED BY YOUR 2 REPRESENTATIVES IN YOUR REGION SO THAT YOUR REGION DOES NOT SLACKEN BEHIND.

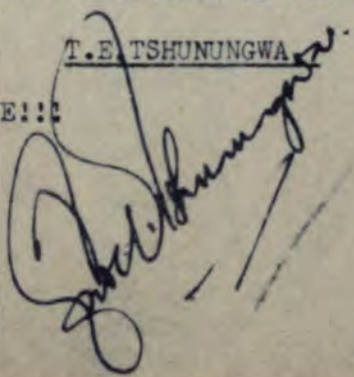
With best wishes for a successful organisation in your Region,

I am, dear Sons and Daughters of Africa,

Yours for Freedom in our Life time,

T. E. TSHUNUNGWA

MAYIBUYE!! MAYIBUYE!!!





TE 174 B

~~XXXXXXXXXX~~

~~XXXXXXXXXX~~ 2325, Queenstown.

~~XXXXXXXXXX~~  
~~XXXXXXXXXX~~

Office of the National Organiser,

P.O. Box 352,

Queenstown.

7th October, 1954.

Mr. O.M. Lethole,  
249 Meyer Street,  
Bewville,  
GEORGE C.P.

Dear Son of Africa,

Please make arrangements for a joint Executive meeting to be held at George on the 16th October, 1954.

This will be a very important meeting as it will be attended by representatives of the four sponsoring organisations of the Congress of the People, namely, A.N.C., S.A.C.O.D., S.A.I.C., and S.A.C.P.O.

I am very sorry for this late notification. I have been very busy with the Regions.

Please contact Mr. G.J. Stuurman, Ou605, P.O. Blanco, and work with him.

We shall be there some time on Saturday. Please make this a very private affair.

Send me a telegram at once.

Yours for Freedom.  
T.E. TSHUNUNGWA.  
for CAPE HEAD OFFICE OF A.N.C.  
SECRETARIAT.

TET 76<sup>D</sup>

①

~~XXXXXXXXXX~~  
~~XXXXXXXXXX~~

Office of the National Organiser,  
P.O. Box 352,  
Queenstown.

12th October, 1954.

The Secretariat,  
Congress of the People,  
P.O. Box 11045,  
JOHANNESBURG.

Dear Sirs,

Thank you very much for your last letter in reply to my letter of the 17th September, 1954. I further wish to acknowledge receipt of the money order you sent last week.

I wish to forward to you the following report about my work in the Cape:-

1. Now the Province has been well zoned up into eight Regions and Regional Action Councils formed. The following is a list of names and addresses of Regional Secretaries:-

- (a) Mrs. Judith Motwala  
80 Wilken Township,  
Bongweni Location,  
Cradook. } Cape Midlands
- (b) Mr. Kenneth Hlathi  
P.O. Lovedale. } Western Border  
Region.
- (c) Mr. E.A. Mfama  
P.O. Box 139,  
Stutterheim. } Eastern Border  
Region.
- (d) Mr. O. Chele,  
504 Montshwa Road,  
Galeshewe,  
Kimberley. } North Western  
Cape Region.
- (e) Miss B. Sondlo,  
P.O. Box 352,  
Queenstown. } North Eastern  
Region.
- (f) Mr. D. Sanana  
P.O. Sibangweni,  
Umtata. } Transkei

N.B. The Eastern and Western Cape Regions are already known up there.

2/I shall be visiting .....

I shall be visiting the above Regions personally for the purpose of guidance.

Will you please now, in confirmation with my last letter, send all matters direct to the Regions and please let me know every directive, correspondence, etc., that has been sent to the Regions.

2. Provincial Action Council Meetings:

I wish to remind you of the Joint Meeting of the Sponsoring Organisations to be held at George this coming Saturday, the 16th instant. George is about 450 miles away from Queenstown in the South Coast area. I shall travel by car together with Representatives of the North Eastern Region.

I shall let you know about all our decisions at George. This will be a very important meeting in the history of the Cape politics.

3. Indians in my Areas

I have had some interview with a handful of Indians in Queenstown and, though they are still afraid of participation, yet my lectures to them are becoming effective.

4. Rural Areas:

Progress is being made in this line gradually. I am having a good few of keen men to spread the gospel. These will be connected with their respective Regional Secretaries.

5. Cape A.N.C. Youth League Conferences:

This was held at Queenstown as from the 9th - 11th instant. The conference was well attended and had 92 delegates from quite scattered Branches. I was appointed Speaker of the Conference as well as invited to officially open it.

I had a splendid opportunity to speak at length on Congress of the People. Copies of the "Call" were distributed freely to all delegates and visitors. During the night of Saturday, I caused the Conference to sit in Committee. Then I had a nice time to educate the delegates on C.O.P. in details, (i) What it is, (ii) N.A.C. and its relationship to the Sponsoring Organisations (iii) Draft Plan (iv) Volunteers and their Code (v) Provincial Action Council, Regional Action Councils and (vi) Local Councils.

I am quite satisfied, judging from the manner by which they listened to my lectures, that they have returned home very clear and will work hard in their areas to get on with the Campaign. I have promised them for a visit in every Region.

As I have said above, this Conference was an opportune time for me to speak to many delegates who are leaders in their areas.

Will write soon after the George meeting.

Yours fraternally,  
T.E. TSUNUNGWA.

D16      ①      TET      57

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

P.O. Box 352,

Queenstown.

PHONE: 2325.

21st October, 1954.

Dr. R.T. Bokwe,  
P.O. MIDDLEDRIFT.

Dear Sir,

I wish to submit to you a report in brief of our decisions at George. It is as follows:-

1. The Provincial Action Council has now been established which will be the Supreme Overseer of all our Branches and Regions in the Cape. All Branches and Regions will be responsible to the P.A.C.
2. The P.A.C. is a machinery that will concentrate precisely on the Campaign we are now in - Congress of the People. In order that this campaign should get on well, we decided on having a separate Fund for it. Each of the Sponsoring Organisations, namely, A.N.C., S.A.C.O.D., and S.A.C.P.O., should contribute an initial amount of £20. Having done this, there will be other ways of increasing this fund, for instance, the Congress of the People National Action Council in Johannesburg has sent over a thousand collection cards which will be distributed to all Branches for collections. The decision is that for every branch that shall have collected any amount of money 50% of this amount will remain in the Branch and the other 50% to be sent to the Provincial Action Council.
3. Provincial Organiser: We have deemed it very necessary to have a Provincial Organiser who will go round through the Province reviving our Branches who are now quiet and inactive and also establish new Branches. His visits from place to place will be a very good thing for the political education of our people in the Reserves and also for the success of the campaign. His salary will come not from A.N.C., but from the P.A.C. In this way we shall not interfere with the funds of our organisation.

2/.....

4. Regional Organiser: Mr. Ngotyana of the Western Province has ~~been~~ already been employed by that Region as an Organiser. Whilst we of A.N.C. are not opposed to that but we were strongly opposed at George to learn that he was paid a salary which, part of it, came from our A.N.C. branches in the Western Province. The A.N.C. branches in the Western Province are responsible to the A.N.C. Headquarters and were never instructed to do so. Now Ngotyana's position will be the same with any other organiser and will be paid by the Provincial Action Council.
5. The Provincial Action Council has decided to have its Headquarters at Queenstown and all Regional Secretaries will communicate with this office.
6. Banking Account: All monies belonging to the P.A.C. will be banked forthwith. Mr. Mashibini was appointed Treasurer. The initial amount of £20 that will be paid by A.N.C., will, first of all, be made payable to me, as Secretary of the P.A.C., or to Mr. Mashibini as Treasurer and thereafter we negotiate with the bank about opening an account with them.

I also wish to let you know, as I had hinted to you yesterday at Alice, that at George we were arrested and charged for transporting people without permit. A sum of £10 was paid as fine. This money was lent to us by one member of the South African Congress of Democrats on assurance that it would be paid back to him as soon as we interview our Provincial Treasurer. Will you kindly then, send a cheque of £10 so that I post it to this gentleman. I would be asking you to send it direct to him but there are other monies which I have still to collect on his behalf and send the whole amount at one time. He helped some of us with cash to pay the tax fines as some of us were charged for having failed to produce tax receipts.

Re Administration: I have now taken up the heavy responsibility of communicating with all the branches of A.N.C. in the Cape. The Newsletter "INYANISO" will be produced from this office and distributed throughout the Cape. Will you kindly advance me with an initial amount of £10 to start on this paper immediately. I aim at having the first copy sent out to the Branches early next week. Today I am sending a directive to all the branches to let me know how many copies of "INYANISO" each branch will need so that individual members should get their copies of "INYANISO" (3d per copy) from the Branch Secretaries. Already East London has placed an order for 200 copies of "INYANISO". From this initial £10 I shall also see to petty cash for correspondence, etc., and duly submit to you a statement of expenditure.

Kindly expedite matters about the question of the "INYANISO" and Directives as I have to communicate with the Branches immediately.

Yours in the Struggle,  
T.E. TSHUNUNGWA  
PROVINCIAL SECRETARY.

P.S. I do not know what the Attorney, who appeared for us will charge us. As soon as I am on the know, I will let you know.  
Thank you.  
Frank.

ANC (NCC)

7

104

c/o 25a Newscotland Road,  
PIETERMARITZBURG.  
18th November, 1954.

Mr. P.H.Simelane,  
Treasurer, African National Congress,  
P.O.Box 2441,  
DURBAN.

Dear Sir,

I thank you for your letter dated 12th instant but which only arrived today with Mr. P.Hlatshwayo's letter therein enclosed. The latter letter I am forwarding by post to its addressee in the hope that he will be able to answer it timeously.

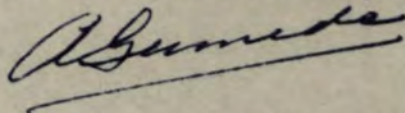
The list of Executive Officials I propose is as follows:-

- (1) The Speaker: Mr.G.S.D.Nyembe
- (2) The Secretary: Mr. M.B.Yengwa
- (3) The Assistant Secretary: Mr. S.Dhlamini
- (4) The Treasurer: Mr. P.H.Simelane.

In regard to the receipts which you have forwarded to me I believe there was some mis-calculation when we met as you will readily see on counting the ticket stubs which I handed to you. However I shall write to you as soon as I have been able to examine the matter more fully.

Kindly convey my loyal greetings to our Chief and his colleagues.

Yours for Afrika: MayiGuye!



ULIBUTHO WESIZWE ( UPHONDO LWASE KOLONI )

ISAZISO SIKA NDLUNKULU NGE PALAMENTE YABAMHLOPHE EHLANGENISO NGO 1954.

Lentlangano yo-Palamente yabamhlophe ijongene kuphela nokuqubela phambili ubundlovu-ayiphathwa, ngokwenza eminye imithetho yengoinezelo.

Mininzi imithetho exonswayo e-Palamente yabamhlophe ejongene nokuqubela phambili impithizelo nongoikivo efana nale: Isihlomelo kumthetho wokubulala ubukomanisi, isihlomelo kumthetho wendibano, isihlomelo kumthetho olawula abantsundu abasezidolophini, nesihlomelo kumthetho olawula abasebenzi; yonke lemithetho ihlutha amalungelo ebantwini nasemibutweni, okucasana nengubo yombuso yamadlagusha.

Ukusetyenziswa komthetho wokubulala ubukomanisi ubonise ngokupheleleyo okokuba wenzelwe ukubulala bonke abachasane nombuso wamadlagusha, kwabonisa okokuba awulwi nabukomanisi kuphela. Idabi lokulwa nemithetho yentswela-bulungisa kwathiwa ngabasemagunyeni, linobukomanisi. Abefundisi belizwi nezinye linkokeli bahluthwa amalungelo okuthetha ezintlanganisweni; bahluthwa ilungelo lokuhamba, bahluthwa ilungelo lokusebenzela impilo yabo.

Kwezizinto sizibonileyo, asiyo inyaniso ukuxhasa lemithetho ngenjongo zokubulala ubukomanisi. Abo baxhasa lemithetho bahambisana nemiqwenso yombuso ka-ndlovu-ayiphathwa.

Isihlomelo kumthetho olawula abasebenzi abamhlophe esilandela umthetho olawula abasebenzi abantsundu, asiqhubeli kuphela umvalo we bala, nakubeni iyenye yenjongo zesisihlomelo; Sijonge ukubulala imibutho yabasebenzi sakhe iimanyano ezophathwa ngu-Rulumente, iimanyano ezojongela abase magunyeni, zinga jongele abasebenzi. Lomthetho uyakususa amathandabuzo ebantwini ngakwinjongo zo-Rulumente wamadlagusha; Zinjongo ezibonisa okokuba lo-Rulumente wabamhlophe kwelilizwe usebenza ngeenqondo neenjongo zo-Rulumente kaMkize kwelase-Jamani.

Izihlomelo kumthetho olawula abantsundu abasezidolophini ziyakuzala inxwaleko kwizigidi zama-Afrika; ezizihlomelo zenzelwe ukwehlutha imihlaba yabantu, bathatyathwe basiwe entlanga, nokugxothwa kwabantu abavela kumazwe afana nela-Besuthu, Ma-Betswana, AmaSwazi, nawo wonke amazwe angaphandle kweli lomdibaniso. Kwakhona kodalwa iintlanti zokugcina ulutsha oluzingolelwa amadlagusha asezifama.

LOMTHETHO KUFUNEKA UBIZWE NGOKOKUBA NGUMTHETHO "ONYAZELISA ABANTU ABANTSUNDU EMISEBENZINI NAPHANTSI KWAYIPHINA IMEKO".

Nakubeni u-Rulumente wamadlagusha enako ukufumana abasebenzi kumazwe angaphandle kweli lomdibaniso, makaqonde u-Rulumente okokuba wocaswa sithi sinciphisa nabobantu balomazwe abangama-Afrika njengathi.

Umbutho wesizwe, IKhongolezi, okhula ngamandla imihla nezolo, phantsi kwemithetho enyundululu eyenzelwe ukubulala wona, awusakubuya ngarwa, awakufa, koko, uyakufaka obontsi emqubeni, ulwe ngamandla. Singoyikanina? Yinina osinakho ukuwayitha ngayo? Ikarwa lenzala yethu loba yinina xa singena kuzenza idini lokulwa imeko nobunyundululu obudalwa ngu-ndlovu-ayiphathwa. Sibonela kwakhona kwabo bakholelwe kwintlalo-ntle okokuba banga yithabathi kancikane lemeke; bayijonge njengonozala wobunyundululu nokuhlutwa kwamalungelo abantu kwelilizwe.

W.M. Sisulu,  
Siba-Likhulu  
Umbutho weSizwe.

Iphapha likhutshwa luphondo lwase Koloni : P.O. Box 48, NEW BRIGHTON.

**Collection Number: AD1812**

**RECORDS RELATING TO THE 'TREASON TRIAL' (REGINA vs F. ADAMS AND OTHERS ON CHARGE OF HIGH TREASON, ETC.), 1956 1961**

**TREASON TRIAL, 1956 1961**

***PUBLISHER:***

*Publisher:- Historical Papers, University of the Witwatersrand*

*Location:- Johannesburg*

*©2012*

***LEGAL NOTICES:***

**Copyright Notice:** All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of the collection records and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of a private collection deposited with Historical Papers at The University of the Witwatersrand.